TADOKU JUNIOR　ファーブルの昆虫のふしぎ　★★★★☆ ながい　1596語

the Crab-Spider

カニグモ

J. Henri Fabre (adapted by Louise Seymour Hasbrouck)（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Britanie Long

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　花の中にかくれてミツバチをしとめるカニグモ。こわい殺し屋ですが、たまごを守る母グモとしては、だれにも負けない家族思いでした。

The Banded Spider, who works so hard to give her eggs a wonderfully perfect dwelling-house, becomes, after that, careless of her family. For what reasons? She lacks the time. She has to die when the first cold comes, whereas the eggs are to pass the winter in their cozy home. She cannot help deserting the nest. But, if the hatching were earlier and took place in the Spider's life, I imagine that she would be as devoted to her family as a Bird is. So I gather from the behavior of a shapely Spider who weaves no webs, lies in wait for her prey, and walks sideways, like a Crab.

This Spider with the Crab-like figure does not know how to make nets for catching game. Without springs or snares, she lies hidden among the flowers, and waits for the arrival of the prey, which she kills by a scientific stab in the neck. The particular species I have observed is passionately fond of the pursuit of the Domestic Bee.

The Bee appears, seeking no quarrel, intent upon plunder. She tests the flowers with her tongue; she chooses a spot that will yield a good return. Soon she is wrapped up in her harvesting. While she is filling her baskets and distending her crop, the Crab-spider, that bandit lurking under cover of the flowers, comes out of her hiding-place, creeps round behind the bustling insect, steals up close, and, with a sudden rush, nabs her in the nape of the neck. In vain the Bee protests and darts her sting at random; the assailant does not let go.

Besides, the bite in the neck is paralyzing, because the nerve-centers are affected. The poor thing's legs stiffen; and all is over in a second. The murderess Spider now sucks the victim's blood at her ease and, when she has done, scornfully flings the drained corpse aside.

We shall see the cruel vampire become a model of devotion where her family is concerned. The ogre loved his children; he ate the children of others. Under the tyranny of hunger, we are all of us, beasts and men alike, ogres.

After all, this cutter of Bees' throats is a pretty, a very pretty creature, in spite of her unwieldy body fashioned like a squat pyramid and embossed on the base, on either side, with a pimple shaped like a camel's hump. The skin, more pleasing to the eye than any satin, is milk-white in some, in others lemon-yellow. There are fine ladies among them who adorn their legs with a number of pink bracelets and their backs with crimson patterns. A narrow, pale-green ribbon sometimes edges the right and left of the breast. The costume is not so rich as that of the Banded Spider, but much more elegant because of its soberness, its daintiness, and the artistic blending of its colors. People who shrink from touching any other Spider do not fear to handle the beautiful Crab Spider, so gentle in appearance.



THE CRAB-SPIDER'S NEST

Skillful in the prompt despatch of her prey, the little Crab-spider is no less clever in the nesting art. I find her settled on a privet in the inclosure. Here, in the heart of a cluster of flowers, the luxurious creature plaits a little pocket of white satin, shaped like a wee thimble. It is the receptacle for the eggs. A round, flat lid, of a felted fabric, closes the mouth.

Above this ceiling rises a dome of stretched threads and faded flowerets which have fallen from the cluster. This is the watcher's conning-tower. An opening, which is always free, gives access to this post.

Here the Spider remains on constant duty. She has thinned greatly since she laid her eggs, has almost lost her figure. At the least alarm, she sallies forth, waves a threatening limb at the passing stranger and invites him, with a gesture, to keep his distance. Having put the intruder to flight, she quickly returns indoors.

And what does she do in there, under her arch of withered flowers and silk? Night and day, she shields the precious eggs with her poor body spread out flat. Eating is neglected. No more lying in wait, no more Bees drained to the last drop of blood. Motionless, rapt in meditation, the Spider is sitting on her eggs.

The brooding Hen does likewise, but she is also a heating-apparatus and, with the gentle warmth of her body, awakens the germs to life. For the Spider, the heat of the sun is enough; and this alone keeps me from saying that she "broods."

For two or three weeks, the little Spider, more and more wrinkled by lack of food, never relaxes her position. What is the withered thing waiting for, before expiring? She is waiting for her children to emerge; the dying creature is still of use to them.

When the Banded Spider's little ones come out from their balloon, they have long been orphans. There is none to come to their assistance; and they have not the strength to free themselves without help. The balloon has to split automatically

and to scatter the youngsters and their flossy mattress all mixed up together. The Crab-spider's wallet, sheathed in leaves over the greater part of its surface, never bursts; nor does the lid rise, so carefully is it sealed down. Nevertheless, after the delivery of the brood, we see, at the edge of the lid, a small, gaping hole, an exit-window. Who contrived this window, which was not there at first?

The fabric is too thick and tough to have yielded to the twitches of the feeble little prisoners. It was the mother, therefore, who, feeling her offspring shuffle impatiently under the silken ceiling, herself made a hole in the bag. She persists in living for five or six weeks, despite her shattered health, so as to give a last helping hand and open the door for her family. After performing this duty, she gently lets herself die, hugging her nest and turning into a shriveled relic. The Hen does not reach this height of unselfishness!



THE YOUNG CRAB-SPIDERS

It is in July that some little Crab-spiders that I have in my laboratory come out of their eggs. Knowing their acrobatic habits, I have placed a bundle of slender twigs at the top of the cage in which they were born. All of them pass through the wire gauze and form a group on the summit of the brushwood, where they swiftly weave a roomy lounge of criss-cross threads. Here they stay, pretty quietly, for a day or two; then foot-bridges begin to be flung from one object to the next. This is the fortunate moment.

I put the bunch laden with beasties on a small table, in the shade, before the open window. Soon they begin to spin threads to carry them away, but slowly and unsteadily. They hesitate, go back, fall short at the end of a thread, climb up again. In short, much trouble for a poor result.

As matters continue to drag, it occurs to me, at eleven o'clock, to take the bundle of brushwood swarming with the little Spiders, all eager to be off, and place it on the window-sill, in the glare of the sun. After a few minutes of heat and light, things move much faster. The little Spiders run to the top of the twigs, bustle about actively. I cannot see them manufacturing the ropes or sending them floating at the mercy of the air; but I guess their presence.

Three or four Spiders start at a time, each going her own way. All are moving upwards, all are climbing some support, as can be told by the nimble motion of their legs. Moreover, you can see the thread behind them, where it is of double thickness. Then, at a certain height, individual movement ceases. The tiny animal soars in space and shines, lit up by the sun. Softly it sways, then suddenly takes flight.

What has happened? There is a slight breeze outside. The floating cable has snapped and the creature has gone off, borne on its parachute. I see it drifting away, showing, like a spot of light, against the dark foliage of the near cypresses, some forty feet distant. It rises higher, it crosses over the cypress-screen, it disappears. Others follow, some higher, some lower, hither and thither.



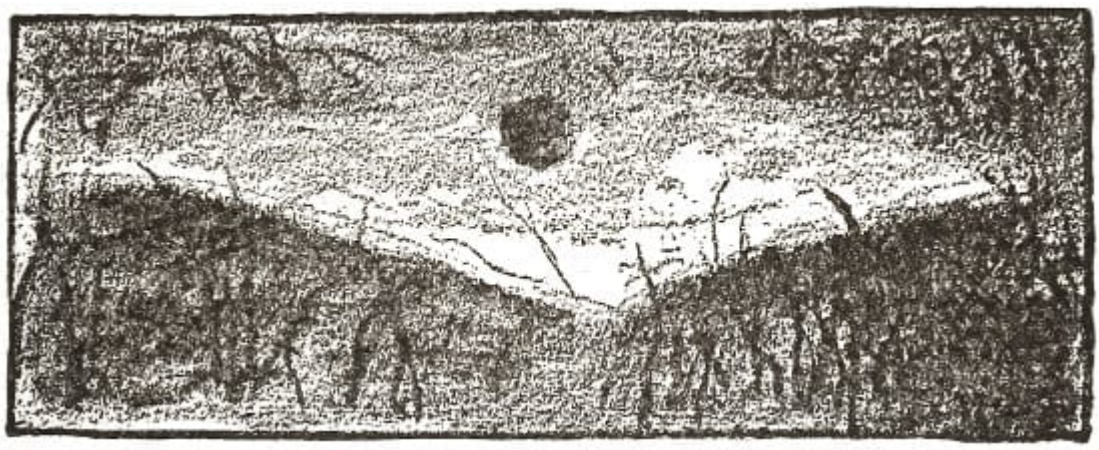
“Like the finish of a fireworks display.”

But the throng has finished its preparations; the hour has come to disperse in swarms. We now see, from the crest of the brushwood, a continuous spray of starters, who shoot up like tiny rockets and mount in a spreading cluster. In the end, it is like the bouquet at the finish of a fireworks display, the sheaf of rockets fired all at once. The comparison is correct down to the dazzling light itself. Flaming in the sun like so many gleaming points, the little Spiders are the sparks of that living fireworks. What a glorious send-off! What an entrance into the world!

Sooner or later, nearer or farther, the fall comes. To live, we have to descend, often very low, alas! The Spiderling, therefore, touches land. The parachute tempers her fall. She is not hurt.

The rest of her story escapes me. What infinitely tiny Midges does she capture before possessing the strength to stab her Bee? What are the methods, what the wiles of atom contending with atom? I know not. We shall find her again in

spring, grown quite large and crouching among the flowers whence the Bee takes toll.



たまごのためにあんなにがんばって、すばらしくかんぺきな家をつくるナガコガネグモも、そのあとは、家族のことを気にかけなくなります。どうしてでしょう？時間がないのです。最初の寒さが来たら死ななければならないのに、たまごはそのあたたかい家の中で冬をこさなければならないのです。巣を見すてるより、しかたがないのです。でも、もしたまごがもっと早くかえって、それがクモの生きているうちだったなら、クモも鳥と同じように家族思いになるのではないか、とわたしは考えます。そう考えるのは、あみをはらず、えものを待ちぶせして、カニのように横に歩く、すがたのよいクモのふるまいを見たからです。

このカニのような形のクモは、えものをとるあみのつくり方を知りません。ばねじかけのわなも、わなのあみもなしに、花のあいだにかくれて、えものがやってくるのを待ちます。そして、首をみごとなうでまえでひとさしして、えものを殺すのです。わたしが観察した種類は、ミツバチをねらうのが大すきです。

ミツバチがやってきます。けんかをするつもりなどなく、みつを集めることに夢中です。ミツバチは舌で花をためし、たくさんみつのとれそうな場所をえらびます。まもなく、みつ集めにすっかり夢中になります。ミツバチが花粉かごをいっぱいにし、みつぶくろをふくらませているあいだに、花のかげにひそんでいた悪者のカニグモが、かくれ場所から出てきて、いそがしく働いている虫のうしろへそっと回り、すぐそばまでしのびよって、いきなりとびかかり、首のうしろをがぶりとつかまえます。ミツバチはさからって、めちゃくちゃに針をつき出しますが、むだです。おそいかかったクモははなしません。

それに、首をかまれると、神経のおおもとがやられるので、体がまひしてしまうのです。かわいそうなミツバチのあしはこわばり、一しゅんですべてが終わります。殺し屋のクモは、ゆっくりとえものの体液をすい、すいおわると、からっぽになったなきがらを、見向きもせずにぽいとすててしまいます。

この、むごい血すいおにが、家族のこととなると、母親のかがみになるのを、これから見ることにしましょう。人食いおには、自分の子どもはかわいがりました。食べたのは、よその子どもだったのです。おなかがすくと、わたしたちはみんな、動物も人間も、人食いおにになってしまうのです。

とはいえ、このミツバチの首切り屋は、かわいらしい、とてもかわいらしい生き物です。体はずんぐりしたピラミッドのようでかっこうが悪く、そのつけねの両がわには、ラクダのこぶのような、いぼが一つずつもり上がっていますが、それでもかわいいのです。その皮は、どんなサテンよりも見た目に美しく、あるものはミルクのように白く、あるものはレモンのように黄色です。中には、あしにピンクのうでわをいくつもはめ、せなかを赤いもようでかざった、おしゃれなご婦人もいます。むねの右と左に、細いうすみどりのリボンがふちどっていることもあります。その衣しょうは、ナガコガネグモほどごうかではありませんが、地味で、上品で、色の組み合わせが美しいので、ずっと気品があります。ほかのクモにはさわるのもいやがる人も、見るからにおとなしそうな、この美しいカニグモなら、こわがらずに手にとります。

カニグモの巣

えものをさっとかたづけるのがうまいこの小さなカニグモは、巣づくりのわざでも負けずにすぐれています。わたしは、かこいの中のイボタノキで、このクモがすみついているのを見つけます。ここで、花のふさのまん中に、このぜいたくな生き物は、小さな小さな指ぬきのような形の、白いサテンの小さなふくろをあみます。それがたまごの入れ物です。丸くて平たい、フェルトのような布のふたが、口をふさいでいます。

この天井の上には、ぴんとはった糸と、花のふさから落ちたしおれた小さな花でつくった丸屋根がそびえています。これが、見はり番の司令室です。いつもあいている入り口があって、この持ち場に出入りできます。

ここで、クモはいつも見はりについています。たまごをうんでから、クモはすっかりやせて、もとのすがたはほとんどありません。ちょっとでもあやしいことがあると、クモはとび出していって、通りがかりのよそ者にあしをふりあげておどし、身ぶりで、近よるなと伝えます。じゃま者を追いはらうと、すぐに中へもどります。

では、しおれた花と絹のアーチの下で、クモは何をしているのでしょう？昼も夜も、やせた体を平たく広げて、大切なたまごをかばっているのです。食べることは、ほったらかしです。もう待ちぶせもしませんし、ミツバチの体液を最後の一てきまですうこともありません。じっと動かず、考えごとにふけって、クモはたまごの上にすわっています。

たまごをだくめんどりも同じことをしますが、めんどりはあたためる器械でもあって、体のやさしいぬくもりで、たまごの中の命をめざめさせます。クモには、太陽の熱だけでじゅうぶんです。このことがあるので、わたしはクモが「たまごをだいている」とは言わないでおくのです。

2、3週間のあいだ、小さなクモは、食べないせいでますますしわくちゃになりながらも、決してそのしせいをくずしません。このしなびたクモは、死ぬ前に、何を待っているのでしょう？子どもたちが出てくるのを待っているのです。死にかけていても、まだ子どもたちの役に立つのです。

ナガコガネグモの子どもたちが気球から出てくるときには、もうずっと前からみなしごです。助けに来てくれる者はだれもいませんし、子どもたちには、助けなしで自分たちをときはなつ力もありません。ですから、気球はひとりでにさけて、子どもたちとふわふわのマットレスを、いっしょくたにばらまかなければならないのです。カニグモのふくろは、表面のほとんどが葉でつつまれていて、決してはじけることはありません。ふたも、とてもていねいにふうをされているので、持ち上がることはありません。それなのに、子どもたちが出ていったあとには、ふたのふちに、小さな、ぽっかりあいたあな、つまり出口の窓が見られるのです。はじめはなかったこの窓を、だれがつくったのでしょう？

布はあつくてじょうぶなので、弱い小さなとらわれ者たちがもぞもぞしたくらいで、やぶれるはずはありません。ですから、絹の天井の下で、子どもたちが待ちきれずにごそごそしているのを感じた母親が、自分でふくろにあなをあけたのです。体がぼろぼろになっても、母グモは5、6週間もがんばって生きつづけます。最後にもう一度手をかして、家族のために戸を開けてやるためです。この役目をはたすと、母グモは巣をだきしめたまま、しずかに死んでいき、しなびたなきがらになります。めんどりだって、ここまで自分をすてて子どもにつくすことはできません！

カニグモの子どもたち

7月に、わたしの研究室にいる何びきかの子グモが、たまごから出てきます。子グモたちに曲芸のくせがあることを知っているので、わたしは、子グモたちが生まれたおりのてっぺんに、細い小枝のたばをおいておきました。子グモたちはみんな金あみを通りぬけて、しばのてっぺんに集まり、そこにすばやく、糸を十文字にはりめぐらせた広い休けい所をつくります。子グモたちは、一日か二日、わりあいおとなしくそこにいます。それから、ものからものへと、橋がわたされはじめます。これが、ちょうどよいときなのです。

わたしは、ちびっこたちがたくさんのった枝のたばを、開いた窓の前の、日かげにある小さなテーブルの上におきます。まもなく、子グモたちは自分を運んでいく糸を出しはじめますが、ゆっくりで、たよりないようすです。ためらったり、もどったり、糸の先からぶら下がったり、またのぼったりします。つまり、苦労のわりに、うまくいかないのです。

なかなかはかどらないので、11時に、わたしは、早く出かけたくてうずうずしている子グモたちがうじゃうじゃいるしばのたばを、日がかんかんにてっている窓わくの上においてみることを思いつきます。熱と光をあびて数分たつと、ことはずっと速く進みます。子グモたちは小枝のてっぺんへ走っていき、いそがしく動きまわります。子グモたちがつなをつくったり、それを風まかせにただよわせたりするところは見えませんが、そこにあることは見当がつきます。

3、4ひきのクモが、いっぺんに、それぞれ自分の方向へ出発します。みんな上へ向かっています。すばしこくあしを動かしているので、何かのささえをのぼっているのがわかります。そのうえ、うしろには、二重の太さになった糸が見えます。やがて、ある高さまで来ると、子グモ自身の動きは止まります。小さな生き物は空中にうかび、太陽にてらされて光ります。やさしくゆれたかと思うと、とつぜん飛び立ちます。

何が起こったのでしょう？外では、そよ風がふいています。ただよっていたつなが切れて、子グモはパラシュートにのって飛んでいったのです。子グモがふわふわとただよっていくのが見えます。40フィート（約12メートル）ほどむこうにある、イトスギの黒っぽい葉を背に、光の点のようにかがやいています。子グモはもっと高くあがり、イトスギの生けがきをこえて、見えなくなります。ほかの子グモたちも、あるものは高く、あるものは低く、あちらこちらへと続きます。

「花火大会のしめくくりのように。」

でも、子グモの集団はもうしたくをすっかりととのえ、むれになって散らばっていくときがやってきました。しばのてっぺんから、出発する子グモたちが、小さなロケットのようにつぎつぎとふき上がり、広がるたばになってのぼっていくのが見えます。しまいには、まるで花火大会のしめくくりの、いっせいに打ち上げられる花火のたばのようです。このたとえは、まぶしい光にいたるまで、まさにぴったりです。太陽の光にきらきらかがやく点のように燃えたつ子グモたちは、生きた花火の火花なのです。なんとすばらしい門出でしょう！なんとはなやかな世の中へのデビューでしょう！

おそかれ早かれ、近くにしろ遠くにしろ、やがて落ちるときが来ます。生きていくためには、下へおりなければなりません。ああ、とても低い所まで、ということもよくあるのです！こうして、子グモは地面におりたちます。パラシュートが、落ちるいきおいをやわらげてくれます。子グモはけがをしません。

そのあとの子グモの物語は、わたしにはわかりません。ミツバチをさせるほどの力をもつまでに、どんなに小さな小さなユスリカをつかまえるのでしょう？ちりのように小さなものどうしのたたかいには、どんなやり方、どんな計略があるのでしょう？わたしにはわかりません。春になれば、すっかり大きくなって、ミツバチがみつを集めにくる花のあいだにうずくまっているカニグモに、また会えるでしょう。

たんご と クイズ カニグモ

eggs たまご	**Crab** カニ	**flowers** 花
Bee ミツバチ、ハチ	**Hen** めんどり	**twigs** 小枝
parachute パラシュート	**rockets** ロケット花火	

Q1 **カニグモは、どうやってえものをとる？**

① 大きなあみをはる　② 花のかげで待ちぶせする　③ 土にあなをほる

Q2 **母グモが、何も食べずに5、6週間も生きつづけたのはなぜ？**

① 子どもたちのために、ふくろの戸を開けてやるため　② もう一度たまごをうむため

③ ミツバチをつかまえるため

Q3 **子グモたちがいっせいに飛び立つようすは、何にたとえられている？**

① ふる雪　② 花火　③ シャボン玉

こたえ

Q1　②　カニグモはあみをつくりません。花のあいだにかくれて、やってきたミツバチの首をひとさししてしとめます。

Q2　①　ふくろはじょうぶで、子グモの力ではやぶれません。母グモは最後の力で、ふくろにあなをあけてやるのです。

Q3　②　日にかがやきながらつぎつぎ飛び立つ子グモを、花火大会のしめくくりの、いっせいに打ち上げる花火にたとえています。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #45812（J. Henri Fabre (adapted by Louise Seymour Hasbrouck)、1919年）。パブリックドメイン。

挿絵：(1919 edition)（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）

朗読（Web版）：Britanie Long（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。